

شماره کارت: ۵۷۰۳۹

## ترجمه و برداشتی

از

قرآن مجید

جزوه پنجاه و یکم

ترجمه و برداشت از:

استاد سید حسن ابطحی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

آیات ۷۴-۷۵ از سوره انبیاء

وَلُوطًا أَتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرِيْةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ

إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا سَوْءً فَاسِقِينَ (۷۴) وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ (۷۵)

ترجمه آیات ۷۴-۷۵

و ما به لوط شناخت حقایق اشیاء و علم عطا کردیم و از شهری که مردمش اعمال بدی می کردند،  
نجاتش دادیم. قطعاً قوم لوط قوم بد فاسقی بودند. (۷۴)  
و ما لوط را در رحمت خود وارد کردیم. قطعاً او از صالحین بود. (۷۵)

برداشت از آیات ۷۴-۷۵ (صراط مستقیم)

سالک الى الله اگر درست حرکت کند و از صراط مستقیم خارج نشود، خدای تعالی او را از میان  
مردم فاسق نجات می دهد و او را با آنها عذاب نمی کند.

آیات ۷۶-۷۷ از سوره انبیاء

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلٍ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ

مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ (۷۶) وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا

بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا سَوْءً فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ (۷۷)

ترجمه آیات ۷۶-۷۷

وقتی که نوح قبل از این خواند، پس ما اجابتیش کردیم و او و اهله را از غمی بزرگ

نجات دادیم. (۷۶)

و بر مردمی که آیات ما را تکذیب می کردند، یاریش نمودیم. قطعاً قوم نوح، قوم بدی بودند. پس همه آنها را غرق نمودیم. (۷۷)

### برداشت از آیات ۷۶-۷۷ (استقامت)

سالک الى الله باید بسیار صبور و با استقامت باشد تا خدای تعالی او را یاری کند و همراهان او را نیز از ثاراحتی نجات دهد.

آیات ۷۸-۷۹ از سوره انبیاء

وَ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَا فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَّشْتُ فِيهِ غَنَمًّا

الْقَوْمِ وَ كُلَّا لِحْكُمِهِمْ شَاهِدِينَ (۷۸) فَفَهَمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَ كُلَّا

أَئِنَا حُكْمًا وَ عِلْمًا وَ سَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَيِّخْنَ وَ الْطَّيْرَ

وَ كُنَا فَاعِلِينَ (۷۹) وَ عَلِمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوِسٍ لَكُمْ لِتُخْصِنُكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ

فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ (۸۰) وَ لِسُلَيْمَانَ الْرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى

الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَ كُنَا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ (۸۱) وَ مِنَ الشَّيَاطِينِ

مَنْ يَغْوِصُونَ لَهُ وَ يَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَ كُلُّا لَهُمْ حَافِظِينَ (۸۲)

### ترجمه آیات ۷۸-۷۹

و داود و سليمان آن وقتی که درباره زراعتی که گوسفندان قوم در آن چریده بودند، حکم می کردند و ما بر حکم‌شان شاهد بودیم. (۷۸)

ما حکم را به سلیمان فهماندیم و به همه آنها حکمت و علم دادیم و با «داوود» کوهها و پرندگان را که تسبیح می‌کردند، مسخر نمودیم و ماکننده این کار بودیم. (۷۹)

و به داوود ساختن لباس جنگ را به نفع شما تعلیم دادیم تا شما را در جنگها نگه دارد. پس آیا شما شکرگزارید؟ (۸۰)

و برای سلیمان باد تند را مسخر کردیم که به فرمان او به سوی زمینی که در آن زمین برکت قرار دادیم، حرکت کند و ما به هر چیزی دانائیم. (۸۱)

و از شیاطین کسانی بودند که برای سلیمان غواصی می‌کردند و غیر از این کارهایی برای او انجام می‌دادند و ما آنها را حفظ می‌کردیم. (۸۲)

### برداشت از آیات ۷۸ - ۸۲ (سلط بر همه چیز)

سالک الى الله اگر طبق دستور الهی عمل کند و بنده واقعی خدای تعالی باشد. خدا او را برهمه چیز سلط می‌کند و دست خدا و چشم خدا و مظهر قدرت الهی می‌شود و علم و حکمت به او تعلیم می‌دهد، کوهها مسخر او می‌شوند، پرندگانها با او حرف می‌زنند، آهن در دستش ملایم می‌شود، باد در اختیارش قرار می‌گیرد و خدا، حافظ او می‌شود.

### آیات ۸۳ - ۸۴ از سوره انبیاء

وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِي الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الْرَّاحِمِينَ (۸۲)

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ

مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَذِكْرِي لِلْغَابِدِينَ (۸۳)

### ترجمه آیات ۸۳ - ۸۴

و ایوب آن وقتی که به درگاه پروردگارش عرضه داشت که مرا ناراحتی و بدحالی گرفته است و ته مهربانترین مهربانهای. (۸۳)

پس ما (دعای) او را اجابت کردیم و آنچه از ناراحتی در او بود، برطرف نمودیم و اهلش را به او برگرداندیم و مثل آنها را به او برگرداندیم تا از جانب ما مهربانی و یادی برای عبادت کنندگان باشد. (۸۴)

### برداشت از آیات ۸۳-۸۴ (مبارزه)

سالک الى الله اگر با شیطان مبارزه کند و صبور باشد خدای تعالی ناراحتیهای او را بر طرف می کند و نعمت‌های از دست رفته اش را به او باز می گرداند.

### آیات ۸۵-۸۶ از سوره انبیاء

وَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِدْرِيسَ وَ ذَا الْكِفْلِ كُلُّ مِنَ الصَّابِرِينَ (۸۵)

وَ أَذْخُلْنَاهُمْ فِي رَحْمَةٍ تِبَّانَ إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ (۸۶)

### ترجمه آیات ۸۵-۸۶

و اسماعیل و ادریس و ذوکفل، همه اینها از بردباران و صابرین بودند. (۸۵)  
و ما همه آنها را در رحمت خود داخل کردیم. آنها از شایستگان بودند. (۸۶)

### برداشت از آیات ۸۵-۸۶ (مقام انسانیت)

سالک الى الله باید دارای صبر باشد و باید بکوشد که اعمال و رفتارش شایسته مقام انسانیت باشد تا با انبیاء محشور شود.

### آیات ۸۷-۸۸ از سوره انبیاء

وَ ذَا الْنُونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي

الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْخَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (۸۷)

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ نَحْنُ نَبَّاهُ مِنَ الْغَمِّ وَ كَذَلِكَ نُنْهِي الْمُؤْمِنِينَ (۸۸)

### ترجمه آیات ۸۷-۸۸

و ذالنون (حضرت یونس) در آن وقتی که در حال غضب رفت، پس گمان می کرد که ما هرگز بر او

تنگ نخواهیم گرفت. پس در تاریکی صدا زد اینکه خدائی جز تو نیست، تو پاکی، قطعاً من از ظالمین بوده‌ام. (۸۷)

پس ما (دعای) او را اجابت کردیم و از غم نجاتش دادیم و این گونه مؤمنین را هم نجات خواهیم داد. (۸۸)

### برداشت از آیات ۸۷-۸۸ (نجات از غم)

سالک الى الله باید همه مصائبی را که به او می‌رسد از جانب خودش بداند و خدا را پاک و منزه بشناسد و دائماً بگوید: «سبحانک اتی کنت من الظالمین» تا خدائی تعالیٰ او را از غم نجات دهد.

### آیات ۹۰-۹۱ از سوره انبیاء

وَ زَكِّرِيَا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرِدًا وَ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ (۸۹)

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ هَبَّنَا لَهُ يَحْيَى وَ أَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهَ إِنَّهُمْ كَانُوا

يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَ يَدْعُونَا رَغْبًا وَ رَهْبًا وَ كَانُوا إِلَنَا خَائِشِعِينَ (۹۰)

### توجه آیات ۹۰-۹۱

و آن وقتی که زکریا پروردگارش را حواند که پروردگاری من، مرا تنها نگذار و تو بهترین دریافت‌کننده چیزی هستی که از دیگری باقی مانده است. (۸۹)  
پس ما دعای او را اجابت کردیم و به او یحیی را عنایت نمودیم و زنش را برای او شایسته نمودیم قطعاً آنها در خوبیها سرعت داشتند و با ترس و امید ما را می‌خواندند و در مقابل ما خاضع و خاشع بودند. (۹۰)

### برداشت از آیات ۹۰-۹۱ (دعا)

سالک الى الله باید هر چه می‌خواهد چه مادی باشد و چه معنوی از خدائی تعالیٰ بخواهد و با دعا همه خوبیها را برای خود اختصاص دهد و در مقابل پروردگارش خاشع باشد.

آیه ۹۱ از سوره انبیاء

وَالَّتِي أَخْصَنْتُ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَ  
أَبْنَهَا آیةً لِلْعَالَمِينَ (۹۱)

ترجمه آیه ۹۱

و آن خانمی که دامنش را پاک نگه می داشت، پس ما از روح خودمان در او دمیدیم و او پرسش را  
نشانه ای برای جهانیان قرار دادیم. (۹۱)

برداشت از آیه ۹۱ (عفت)

خانمهایی که سالکین الى الله اند باید بدانند که اگر عفت خود را حفظ کنند و دامن خود را پاک نگه  
دارند خدای تعالی آنها را الگوی دیگران قرار می دهد و بهتر از مرد ها می توانند به کمالات برسند.

آیات ۹۲-۹۳ از سوره انبیاء

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ (۹۲)

وَنَقْطُعُوا أَمْرَهُمْ بَيْتَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا زَاجُونَ (۹۳) فَنُنْ يَعْمَلُ مِنَ

الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفَّارَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ (۹۴)

ترجمه آیات ۹۲-۹۳

قطع‌آیین دین شما، دین واحدی است و من پروردگارتان هستم، پس مرا عبادت کنید. (۹۲)  
و آنها کار خود را به جدائی در میان خود رسانند. همه آنها به سوی ما بر می گردند. (۹۳)  
پس کسی که کاری از اعمال شایسته انجام دهد و او مؤمن باشد، سعی و کوشش او را کفران نمی کنیم  
و حتماً ما نویسنده اعمال او هستیم. (۹۴)

## برداشت از آیات ۹۲-۹۳ (عبدیت)

سالکین الى الله باید خود را به مقام عبدیت برسانند و بدانند که همه به طرف خدای تعالی بر می‌گردند و اگر کارهای شایسته کنند اجرشان ندیده گرفته نمی‌شود و همه آنها در حسابشان واریز می‌شود.